

こうとうがっこうしゅうがくしえんきん かん しょういちらん ていじせいよう  
高等学校等就学支援金に関する書類一覧(定時制用)

សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការបត្តិមុធនដល់សិស្សវិទ្យាល័យ (កម្មវិធីវិទ្យាល័យពេលយប់)

1. 高等学校等就学支援金制度のお知らせ

ជូនដំណឹងអំពីការបត្តិមុធនដល់សិស្សវិទ្យាល័យ

2. 就学支援金確認票

ក្រដាសបញ្ជាក់អំពីការសិក្សា។

3. 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書

លិខិតសុំសិទ្ធិទទួលការបត្តិមុធនដល់សិស្សសាលាវិទ្យាល័យ

4. 3の「記入例」

3. នៃ「គំរូសរសេរ」

5. 保証書

លិខិតធានា

6. 5の「記入例」

5. នៃ「គំរូសរសេរ」

7. 桃色の封筒

ស្រោមសំបុត្រពណ៌ផ្កាឈូក

提出期限：平成28年 月 日 ( )

កំណត់ការដាក់ពាក្យត្រឹមថ្ងៃ ទី ខែ ឆ្នាំ 2016

(注) 2と5の書類は全員の方に提出していただく書類です。

(ចំណាំ) ចំពោះលេខ២និង៥គឺអ្នកទាំងអស់គ្នាត្រូវតែដាក់ជូនឯកសារនោះ។

ご不明な点は、神奈川県 高等学校 事務室 電話 までお問い合わせください。

ចំណុចមិនយល់ សូមទាក់ទងការិយាល័យសាលាវិទ្យាល័យ ខេត្តកណ្តាល ទូរស័ព្ទលេខ

# 高等学校等就学支援金制度のお知らせ

～授業料に充当しますので、授業料の納付が不要になります～

## ◆申請することができる世帯の方◆

- 保護者（親権者。父母がいる場合は双方）の「市町村民税所得割額」の合計が、**30万4,200円未満**の世帯の方
- 生活保護を受けている世帯の方

### 【ご注意ください】

- ※ 申請が必要です。
- ※ ひとり親家庭に限った制度ではありません。保護者全員の市町村民税所得割額の合計により支給の認定について審査をします。
- ※ 高等学校等を卒業し又は修了した方、高等学校等に在学した期間が通算して36月（定時制及び通信制の場合は48月）を超える方は就学支援金の申請はできません。

### 【市町村民税所得割額とは】

- ※ 住民税は「市町村民税」と「県民税」を合わせたものです。それぞれ「所得割」と「均等割」があります。就学支援金は、この「市町村民税」の「所得割」の額が30万4,200円未満の世帯の方が支給を受けることができます。

市町村民税	所得割額
	均等割額
県民税	所得割額
	均等割額

・・・この額が30万4,200円未満の場合、申請できます。

### 【市町村民税所得割額が確認できる書類の見本】

平成27年度 市民税・県民税特別徴収税額通知書

所得	給与収入	主たる給与以外	営業所得	農所得	不労所得	給付金	雑所得	総所得金額①	課税標準	総所得③	山林所得	分離短期譲渡	分離長期譲渡	株式等の譲渡	上場株式等の配当	先物取引	税額控除前所得割額④	税額控除額⑤	所得割額⑥	均等割額⑦	税額控除前所得割額④	税額控除額⑤	所得割額⑥	均等割額⑦	特別徴収税額⑧	控除不足額⑨	既充当額⑩	既納付額⑪
所得控除	医療	配偶者	配偶者特別	扶養	基礎	所得控除合計②	障害・寡・勤																					

所得控除欄の「配偶者」欄に金額がある方は、配偶者の方の書類の提出を省略することができます。

ただし、市町村民税所得割額が30万1,200円以上30万4,200円未満の場合は配偶者の方の書類も必要になります。

市町村民税所得割額が記載されています。県民税は含みません。

# សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការបត្តិធុរកិច្ចសិស្សវិទ្យាល័យ

~ ដើម្បីសម្រួលឲ្យបានសមរម្យ សម្រាប់ការបង់លើថ្លៃសិក្សាត្រូវបានលុបបំបាត់ ~

- ◆ ចំពោះគ្រួសារដែលអាចដាក់ពាក្យបាន ◆
- អាណាព្យាបាល (អ្នកមានសិទ្ធិ បើមានឪពុកម្តាយគឺអ្នកទាំងពីរ) សរុបនៃ 「ប្រាក់បង់ពន្ធភាគរយកូម៉ូសង្កាត់」 ចំនួនតិចជាង 304200 យ៉េនក្នុងក្រុមគ្រួសារ
- គ្រួសារដែលទទួលបានការគ្រប់គ្រងសុខុមាលភាព

## 【កំណត់ចំណាំ】

※ ចាំបាច់ត្រូវដាក់ពាក្យ។

※ មិនមានការកំណត់ទៅក្រុមគ្រួសារតែឪពុកម្តាយតែ១ទេ។

ចំនួនប្រាក់ចំណូលពន្ធភាគរយឃុំសង្កាត់នៃអាណាព្យាបាលទាំងអស់ ពិនិត្យឡើងវិញទើបសម្រេចជូន។

※ ប្រសិនបើបានបញ្ចប់ប្តូរថ្នាក់វិទ្យាល័យ រយៈពេលត្រូវចុះឈ្មោះចូលរៀននៅវិទ្យាល័យសរុបទាំងអស់៣៦ខែ (បើករណីរៀនពេលយប់និងប្រព័ន្ធប្រៃសណីយ៍គឺ៤៨ខែ) គឺច្រើនជាងការកំណត់នោះ មិនអាចដាក់ពាក្យទេ។

## 【ស្តីពីពន្ធចំណូលភាគរយឃុំសង្កាត់】

※ ពន្ធប្រជាជនជា 「ពន្ធឃុំសង្កាត់」 និង 「ពន្ធខេត្ត」 ដែលរួមបញ្ចូលគ្នា ។ ទាំងអស់នេះគឺមាន 「ពន្ធចំណូលភាគរយ」 និង 「ពន្ធស្មើភាគរយ」 ។ ការបត្តិធុរទៅសាលានេះ 「ពន្ធឃុំសង្កាត់」 នៃ 「ពន្ធចំណូលភាគរយ」 ស្ថិតក្រោម 304, 200 យ៉េនក្នុងក្រុមគ្រួសារ ទើបអាចទទួលបាន។

ពន្ធប្រជាជន	ពន្ធឃុំសង្កាត់	ចំនួន ពន្ធចំណូលភាគរយ	. . . បើសិនស្ថិតនៅក្រោម 304, 200 យ៉េនគឺនិងអាចធ្វើការដាក់ពាក្យបាន។
		ចំនួនពន្ធស្មើភាគរយ ។	
	ពន្ធខេត្ត	ចំនួន ពន្ធចំណូលភាគរយ	
		ចំនួនពន្ធស្មើភាគរយ ។	

## 【 គំរូឯកសារដែលបញ្ជាក់ចំនួនប្រាក់ពន្ធនៃប្រាក់ចំណូលភាគរយឃុំសង្កាត់ 】

平成 27 年度 市民税・県民税特別徴収税額通知書

所得	給与収入 給与所得 その他の所得計	主たる給与 以外の合算 所得区分	農業 林業 漁業 鉱業 雑業 雑所得	山林所得 分離短期譲渡 分離長期譲渡 株式等の譲渡 上場株式等の配当 先物取引	税額控除前所得割額 ④ 市民税 税額控除額 ⑤ 所得割額 ⑥ 均等割額 ⑦ 税額控除前所得割額 ④ 県民税 税額控除額 ⑤ 所得割額 ⑥ 均等割額 ⑦ 特別徴収税額 ⑧ 控除不足額 ⑨ 既充当額 ⑩ 既納付額 ⑪
所得控除	医療 社会保険 小規模企業 生命保険 地震保険	障害・寡・勤 配偶者 配偶者特別 扶養 基礎 所得控除合計 ②	330000	扶養親族該当区分 本人該当区分	

បើសិនបរិមាណនៃប្រាក់ក្នុងតារាងលើកលែង "ប្តីប្រពន្ធ" នៃប្រាក់ចំណូល អ្នកនិងអាចសង្ខេបឯកសារដាក់ស្នើប្តីប្រពន្ធនេះបាន។  
ក៏ប៉ុន្តែ ត្រូវការឯកសារពន្ធប្រាក់ចំណូលភាគរយឃុំសង្កាត់ប្តីប្រពន្ធ គឺចំនួនច្រើនជាង 301, 200 យ៉េនឬ តិចជាង 304, 200 យ៉េន។

**ការបានចុះជាពន្ធឃុំសង្កាត់ហើយ**  
**នោះ មិនរាប់បញ្ចូលជាមួយពន្ធខេត្តទេ**

◆申請回数◆

○ 1年次は、2回申請していただきます。(2年次以降、学年ごとに1回申請)

◇ 1回目の申請は、平成28年4月～6月分の就学支援金についてです。

平成28年 月 日までに高校へ申請してください。

.....この認定は、平成27年度の市町村民税所得割の額で審査します。

◇ 2回目の申請は、平成28年7月～翌年6月分の就学支援金についてです。

6月以降に高校から案内がありますので、期限までに高校へ申請してください。

.....この認定は、平成28年度の市町村民税所得割の額で審査します。

【ご注意ください】

※ 4月～6月分の就学支援金が認定されている方も、7月～翌年6月分の就学支援金の支給を受け  
るためには、2回目の申請が必要です。

※ 4月～6月分の就学支援金について、平成27年度の市町村民税所得割が30万4,200円以上で  
あったため申請ができなかった方も、7月～翌年6月分の就学支援金について、平成28年度の  
市町村民税所得割が30万4,200円未満であれば申請ができます。

◆提出書類◆ ～1回目の申請(平成28年4月～6月分の就学支援金)

○ ①～④を配付の桃色の封筒に入れて提出してください。

① 就学支援金確認票

② 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書

③ 所得に関する書類(次の書類のうちいずれか)

保護者2名(父母)が市町村民税所得割を課税されている場合は、父母それぞれ

の書類が必要です。

ア 平成27年度市町村民税・県民税特別徴収税額通知書のコピー

イ 平成27年度市町村民税・県民税税額決定・納税通知書のコピー

ウ 平成27年度市町村民税・県民税課税(非課税)証明の原本又はコピー

エ 生活保護受給証明書の原本(平成28年1月1日以降の発行日付のもの)

\* 源泉徴収票は市町村民税所得割額が確認できないので、受け付けておりません。

\* 勤務先が2ヶ所以上の場合や、給与所得以外に不動産収入などの収入がある場合は、

イまたはウを提出してください。

④ 保証書

【ご注意ください】

※ 平成27年度の市町村民税所得割が30万4,200円以上のため申請ができない方(授業料を納付していただ  
かた)も、①就学支援金確認票と④保証書は、配付の桃色の封筒に入れて提出してください。

就学支援金の支給を受けることができる世帯の方でも、申請が遅れたり、申請をしなかった場合  
は、支給を受けられず、授業料を納付していただくこととなりますのでご注意ください。

◆ចំនួនការដាក់ពាក្យ◆

○នឹងអនុវត្តពីរដងក្នុង១ឆ្នាំ។ ( នៅពេលក្រោយ២ឆ្នាំ អនុវត្ត១ដងជាប្រចាំនៃឆ្នាំសិក្សា )

◇ការដាក់ពាក្យលើកទី១ គឺចាប់ពីខែមេសាដល់ខែមិថុនាឆ្នាំ2016 ស្តីពីអំឡុងពេលជំនួយតម្លៃទៅសាលា។  
ថ្ងៃ ៤ ខែ ២ ឆ្នាំ 2016 រហូតដល់ សូមដាក់ពាក្យនៅតាមសាលាវិទ្យាល័យ។

..... វិញ្ញាបនបត្រនឹងពិនិត្យឡើងវិញនៃប្រាក់ចំណូលពន្ធភាគរយឃុំសង្កាត់នៃសារពើពន្ធឆ្នាំ2015 ។

◇ការដាក់ពាក្យលើកទី 2 គឺចាប់ពីខែកក្កដា - ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2016 ស្តីពីអំឡុងពេលជំនួយតម្លៃទៅសាលា។  
បន្ទាប់ពីខែមិថុនា នឹងមានណែនាំពីសាលាវិទ្យាល័យ សូមដាក់ពាក្យតាមការកំណត់ពីសាលាវិទ្យាល័យ។

..... វិញ្ញាបនបត្រនឹងពិនិត្យឡើងវិញនៃប្រាក់ចំណូលពន្ធភាគរយឃុំសង្កាត់នៃសារពើពន្ធឆ្នាំ 2016 ។

【 កំណត់ចំណាំ 】

※ ពីខែមេសាដល់ខែមិថុនា អ្នកដែលបានបញ្ជាក់លើជំនួយតម្លៃទៅសាលា ពីខែកក្កដាដល់ខែមិថុនាអំឡុងពេល  
ជំនួយតម្លៃទៅសាលា ដើម្បីទទួលបានការទូទាត់នោះ អ្នកត្រូវតែដាក់ពាក្យជាលើកទីពីរជាចាំបាច់ ។

※ សម្រាប់ខែមេសាដល់ខែមិថុនាស្តីពីការជំនួយតម្លៃទៅសាលា ចំណូលពន្ធភាគរយឃុំសង្កាត់នៃឆ្នាំ2015 ច្រើនជាង  
ចំនួន 304200 យ៉េន ហើយទោះជាមានការលើសដែលមិនអាចដាក់ពាក្យបានក៏ដោយ សម្រាប់ខែកក្កដាដល់ខែ  
មិថុនាស្តីពីអំឡុងពេលជំនួយតម្លៃទៅសាលានៃចំណូលពន្ធភាគរយឃុំសង្កាត់នៃឆ្នាំ2016 បើសិនមានចំនួនក្រោម  
304200 យ៉េនទេនោះ គឺនឹងអាចដាក់ពាក្យសុំបាន។

◆ការដាក់សំណុំឯកសារ◆ ~ការដាក់ពាក្យលើកទី១(ពីខែមេសាដល់ខែមិថុនាឆ្នាំ2016អំឡុងពេលជំនួយតម្លៃទៅសាលា)

○ ①~④សូមដាក់ពាក្យស្នើទៅសូមប្រើ ស្រោមសំបុត្រពណ៌ផ្កាឈូក ។

① ក្រដាសបញ្ជាក់អំពីការសិក្សា។

② លិខិតដាក់ស្នើសុំសិទ្ធិទទួលបានការឧបត្ថម្ភធនដល់សិស្សសាលាវិទ្យាល័យ • លិខិតបញ្ជាក់ស្ថានភាពប្រាក់ចំណូល

③ ឯកសារទាក់ទងនឹងពន្ធប្រាក់ចំណូល ( គឺមានមួយណាក្នុងឯកសារដូចខាងក្រោមនេះ )

អ្នកអាណាព្យាបាល (ឪពុកម្តាយ) ដែលត្រូវបានបង់ពន្ធភាគរយឃុំសង្កាត់ ត្រូវការឯកសារឪពុកម្តាយរៀងៗ  
ខ្លួនជាចាំបាច់។

ア ក្រដាសបញ្ជាក់អំពីការបង់ពន្ធរដ្ឋប្រើហើយcopy។

イ ក្រដាសបញ្ជាក់អំពីចំនួនប្រាក់ពន្ធដែលត្រូវបង់ទៅរដ្ឋប្រើហើយcopy។

ウ ក្រដាសបញ្ជាក់អំពីការបង់ពន្ធរដ្ឋដោយពុំគិតពន្ធ ( copyក៏បាន )

エ ក្រដាសបញ្ជាក់អំពីអ្នកដែលទទួលប្រាក់រដ្ឋ

( ក្រដាសដែលគេបញ្ជាក់ពីឆ្នាំហើយសេយទី28ខែ1ទី1ឡើងទៅ )

\* ប័ណ្ណការដកពន្ធបញ្ជាក់ពីចំនួនទឹកប្រាក់ចំណូលពន្ធភាគរយឃុំសង្កាត់នឹងមិនអាចទទួលយកទេ។

\* ក្នុងករណីធ្វើការលើសពី 2 កន្លែងឡើងទៅ ក្រៅពីចំណូលប្រាក់ខែ ឬ ក៏មានប្រាក់ចំណូលពីអចលនទ្រព្យផ្សេងៗ  
សូមរាយការណ៍នូវចំណុច 1 ឬក៏ ២។

④ លិខិតធានា

【សូមចំណាំ】

※ប្រាក់ចំណូលពន្ធភាគរយឃុំសង្កាត់នៃសារពើពន្ធប្រចាំឆ្នាំ2015 បើដោយសារតែច្រើនជាង304200យ៉េន ដែលមិន  
អាចដាក់ពាក្យបាន( ចំពោះអ្នកដែលបានបង់ថ្លៃសិក្សា ) ក៏ដោយ គឺ①ក្រដាសបញ្ជាក់អំពីការសិក្សា និង ④លិខិតធា  
នា សូមដាក់ពាក្យក្នុង ស្រោមសំបុត្រពណ៌ផ្កាឈូកដែលបានចែកជូន។

ចំពោះគ្រួសារដែលអាចទទួលបានការឧបត្ថម្ភថ្លៃទៅសាលាក៏ដោយ បេក្ខជនដែលដាក់ពាក្យមិនទាន់ពេល ឬមិនយកមកដាក់  
មិនអាចទទួលបានការឧបត្ថម្ភ សូមចំណាំថា អ្នកនឹងត្រូវតែបង់លើថ្លៃសិក្សានេះ។

ぜんいん かた かくにんひょう ていしゅつしよるい ももいろ ふうとう い ていしゅつ  
全員の方がこの確認票と提出書類を桃色の封筒に入れて提出してください。

しゅうがくし えんきんかくにんひょう ていじせい  
**就学支援金確認票 (定時制)**

ふりがな

せいとしめい  
生徒氏名

ごうかくつうちばんごう  
合格通知番号

ほごしゃしめい  
保護者氏名

れんらく さき  
連絡先

ないよう かくにん ばあい れんらく れんらくさき きさい  
\*内容の確認をさせていただく場合がありますので、連絡のつく連絡先を記載してください。

「おしらせ」をお読みいただき、申請や提出書類に漏れがないか、この確認票の  
□にチェックをして、桃色の封筒に入れて高校の事務室にご提出ください。

1 保護者(親権者)の市町村民税所得割の合計額が30万4,200円未満ですか？

□ 30万4,200円未満のため、就学支援金の申請をします。

→「2」へ進んでください。

□ 30万4,200円以上のため、就学支援金の申請をしません。

→「3」へ進んでください。

2 次の書類を桃色の封筒に入れて提出してください。

① □ 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書

② 所得に関する書類 次のいずれか

保護者(親権者)が父母の場合は双方が提出する書類にチェックしてください。

ア □ 平成27年度市町村民税・県民税特別徴収税額通知書のコピー

イ □ 平成27年度市町村民税・県民税税額決定・納税通知書のコピー

ウ □ 平成27年度市町村民税・県民税課税(非課税)証明書の原本又はコピー

エ □ 生活保護受給証明書の原本(平成28年1月1日以降の発行日付のもの)

オ □ 入学検定料(入学料)の免除申請のために県立\_\_\_\_\_\_高校へ  
提出したア～エのいずれかの書類により審査することを承認するので、  
書類の提出は省略します。

③ □ 保証書

④ □ 就学支援金確認票(本用紙)

3 次の書類を桃色の封筒に入れて提出してください。

① □ 保証書

② □ 就学支援金確認票(本用紙)

ていしゅつ きげん へいせい ねん がつ にち  
提出期限 平成28年 \_\_\_\_ 月 \_\_\_\_ 日

がっこうしゅうじゅいん  
学校收受印

**យើងទាំងអស់គ្នាត្រូវដាក់ក្រដាសបញ្ជាក់និងឯកសារទាំងអស់ក្នុង ស្រោមសំបុត្រពណ៌ផ្កាឈូកហើយដាក់ស្នើទៅ ។**

**បំណសំគាល់ប្រាក់ជំនួយថ្លៃទៅសាលា( កម្មវិធីវិទ្យាល័យពេលយប់)**

សរសេរលើជាហ៊ីរ៉ាហ្គណា

ឈ្មោះរបស់សិស្ស \_\_\_\_\_ លេខបំណប្រឡងជាប់ \_\_\_\_\_

ឈ្មោះអាណាព្យាបាល \_\_\_\_\_ ព័ត៌មានទំនាក់ទំនង \_\_\_\_\_

\* មានករណីដែលខ្លះនិងត្រូវសូររបញ្ជាក់ដែរ ដូច្នេះសូមសរសេរលេខដែលអាចទំនាក់ទំនងជាមួយបាន។

សូមអាន «កត់សំគាល់» ថា តើមានការខ្វះចន្លោះក្នុងការដាក់ជូនឯកសារ និងបំណសំគាល់មានគូសក្នុង□ នេះ ការបញ្ជាក់នេះសូមដាក់ទៅការិយាល័យវិទ្យាល័យ នៅក្នុង ស្រោមសំបុត្រពណ៌ផ្កាឈូក។

1 តើអាណាព្យាបាល ( អ្នកមានសិទ្ធិជាឪពុកម្តាយ )ប្រាក់សារប្រាក់នៃការបង់ពន្ធភាគរយភូមិសង្កាត់ មានចំនួនតិចជាង 304, 200យ៉ែនដែរឬទេ ?

ដោយមានចំនួនតិចជាង304, 200យ៉ែន ទើកដាក់ពាក្យសុំប្រាក់ជំនួយថ្លៃទៅសាលា  
→ សូមទៅលេខ « 2 »

ដោយមានចំនួនលើសជាង304, 200យ៉ែន ទើកមិនដាក់ពាក្យសុំប្រាក់ជំនួយថ្លៃទៅសាលា  
→ សូមទៅលេខ « 3 »

2 សូមដាក់ជូនឯកសារនៅក្នុង ស្រោមសំបុត្រពណ៌ផ្កាឈូក។

①  លិខិតដាក់ស្នើសុំសិទ្ធិទទួលការឧបត្ថម្ភធនដល់សិស្សសាលាវិទ្យាល័យ - លិខិតបញ្ជាក់ពីស្ថានភាពប្រាក់ចំណូល

② ឯកសារដែលទាក់ទងនឹងប្រាក់ចំណូលពន្ធណាមួយដែលមានដូចខាងក្រោម  
សូមអាណាព្យាបាលទាំងពីរ( សិទ្ធិជាឪពុកម្តាយ )ពិនិត្យមើលឯកសារដើម្បីដាក់ពាក្យ។

- ア  ក្រដាសបញ្ជាក់អំពីការបង់ពន្ធរដ្ឋហើយcopy។
- イ  ក្រដាសបញ្ជាក់អំពីចំនួនប្រាក់ពន្ធដែលត្រូវបង់ឲ្យរដ្ឋហើយcopy។
- ウ  ក្រដាសបញ្ជាក់អំពីការបង់ពន្ធរដ្ឋដោយពុំគិតពន្ធ (copyក៏បាន)
- エ  ក្រដាសបញ្ជាក់អំពីអ្នកដែលទទួលប្រាក់រដ្ឋ

(ក្រដាសដែលគេបញ្ជាក់ពីឆ្នាំហេយសេយទី28ខែ1ទី1ឡើងទៅ)

オ  វិញ្ញាបនបត្រទឹកនៃឯកសារដើម លិខិតប្រគល់សិទ្ធិដែលបោះចេញដោយនាយកពិភាក្សាណែនាំកុមារ ហើយcopy

カ  សម្រាប់ការលើកលែងដើម្បីបង់ថ្លៃប្រឡង ( ថ្លៃចូលរៀន ) សាលាវិទ្យាល័យខេត្ត \_\_\_\_\_  
ការផ្តល់ជូនឯកសារពីア ~エ ត្រូវបានពិនិត្យដើម្បីនិងធ្វើការអនុម័ត ឯកសារដាក់ស្នើនោះនិងត្រូវបំព្រួញឲ្យខ្លី។

- ③  លិខិតធានា
- ④  ក្រដាសបញ្ជាក់អំពីការសិក្សា។ (លិខិតដើម)

3 សូមដាក់ជូនឯកសារនៅក្នុង ស្រោមសំបុត្រពណ៌ផ្កាឈូក។

- ①  លិខិតធានា
- ②  ក្រដាសបញ្ជាក់អំពីការសិក្សា។ (លិខិតដើម)

កំណត់ការដាក់ពាក្យត្រឹមថ្ងៃទី 日 ខែ月 ឆ្នាំ 2016 ត្រាសាលាបានទទួល \_\_\_\_\_



# គំរូសរសេរលិខិតធានា

第1号様式 (第7号関係) (用紙 日本工業規格A4縦長型)

សរសេរបញ្ជាក់ ថ្ងៃ ខែ  
ដែលបានកត់ត្រានៅលើកាតធានា  
។ដែលបានកត់ត្រានៅលើកាតធានា ។

ほ しょう しょ  
保 証 書

平成**28**年 月 日

かながわけんきょういくいんかいきょういくちょう どの  
神奈川県教育委員会教育長 殿

សូមសរសេរអស័យដ្ឋានសិស្ស  
នាមត្រកូល អក្សរហ៊ីរ៉ាហ្គាណា

じゅう しょ  
住 所 ○○市○○区○○○○  
○○-○○  
(フリガナ) カナガワ 1707  
せいとしめい  
生徒氏名 神奈川 一郎

ជាសិទ្ធិមាតាបិតាក៏ដូចជាអ្នកធានារបរងដូចដែលសិស្សខាងលើ បើសិននឹង  
មិនត្រូវបានបង់ប្រាក់ទៅលើថ្លៃសិក្សាតាមការកំណត់នោះទេ សិស្សខាងលើនឹងខ្ញុំ  
ជាអ្នកធានារបរងរួមគ្នាក្នុងការបង់ប្រាក់លើថ្លៃសិក្សា។

れんたいほしょうにん 連帯保証人  ちゅう (注1)	じゅう しょ 住 所	(〒○○○-○○○○) でんわばんごう 電話番号○○○-○○○○-○○○○
	(フリガナ) し めい 氏 名 (注2)	カナガワ タロウ 神奈川 太郎 昭和○○年○○月○○日生
	せいと ぞくから 生徒との続柄	父
きん 勤 む 務	しょ ざい 所 在 ち 地	でんわばんごう 電話番号○○○-○○○○-○○○○ ○○市○○区○○ ○○-○○
さき 先	めい しょう 名 称	○○○○○○○○

សរសេរកន្លែងធ្វើការ(ទីតាំង ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន)  
ប្រសិនបើកន្លែងធ្វើការគ្មានទេ

អ្នកធានារបរង គឺជាមាតាបិតាគ្រប់គ្រងជីវភាពរស់នៅសិស្ស គឺ (អាណាព្យាបាល) ។  
អ្នកធានារបរងសូមសរសេរ អាសយដ្ឋាន លេខទូរស័ព្ទ ឈ្មោះ និងសាច់ញាតិជាមួយសិស្ស កន្លែងការងារ។  
ឈ្មោះអ្នកធានារបរង សិទ្ធិជាមាតាបិតា (អាណាព្យាបាល) សូមចុះហត្ថលេខាជាចាំបាច់។



លិខិតសុំសិទ្ធិទទួលការឧបត្ថម្ភធនដល់សិស្សសាលាវិទ្យាល័យ·លិខិតស្ថានភាពប្រាក់ចំណូលនៃគ្រូសារ

様式第1号 (第3条第1項、第10条第2項並びに第11条1項及び第2項関係)

សរសេរក្នុង គំនូសខ្សែធំ

平成 28 年 4 月 1 日

神奈川県立〇〇〇〇〇〇学校長 殿

高等学校等就学支援金

ម្ចាស់ធនដល់សិស្សវិទ្យាល័យ

សរសេរ ថ្ងៃទី១ខែមេសា

បន្ទាប់មកបញ្ជាក់នូវមូលបទរាល់, ត្រូវដាក់សញ្ញា ៤ នៅក្នុង ០

受給資格認定申請書 (初回時)  
高等学校等就学支援金 (以下「就学支援金」といいます。) の受給資格の認定を申請します。

លិខិតសុំសិទ្ធិទទួលការឧបត្ថម្ភធនដល់សិស្សសាលាវិទ្យាល័យ (ជាលើកដំបូង)  
 ការដាក់ពាក្យស្នើសុំវិញ្ញាបននៃសិទ្ធិទទួលបានការឧបត្ថម្ភធនដល់សិស្សសាលាវិទ្យាល័យ។  
 ខាងក្រោមនេះគេហៅថា [ប្រាក់ឧបត្ថម្ភរបស់សាលា]

収入状況届出書 (2回目以降)  
既に受給資格認定を受けているため、就学支援金の支給に関して、保護者等の収入の状況に関する事項について、届け出ます。

បន្ទាប់មកសូមធ្វើការបញ្ជាក់នូវមូលបទ 2 នៃរូបដាក់សញ្ញា ៤ ជាសំគាល់

អត្ថបទនៃការរៀបរាប់ដាក់ពាក្យសុំ ឬ ការផ្ទេងចុះឈ្មោះនោះ ជាការពិតត្រឹមត្រូវបន្តិច ។  
 ក្នុងករណីសរសេរក្នុងបន្ទំលើទំរង់ពាក្យសុំឬការផ្ទេងចុះឈ្មោះដើម្បីទទួលយកប្រាក់ឧបត្ថម្ភពីសាលានោះគឺជា ការកែប្រែបន្តិចហើយអាចជាប់ពន្ធនាគារក្រោម៣ឆ្នាំឬក៏ជាប្រាក់ចំនួន 100 ម៉ឺនចុះសូមជ្រាប។

សិស្សខ្លួនឯងផ្ទាល់ត្រូវសរសេរនៅតារាង ដូចខាងក្រោមនេះ។ (បើជាអ្នកណាមួយ អាចនិងសរសេរជំនួសបាន។)

(以下の空欄に生徒本人が署名してください。保護者等による代筆も可能です。記入に当たっては、別紙の「記入上の注意」及び「留意事項」をよく読んでから記入してください。)

ふりがな	かながわ	いちろう
姓	神奈川	名
生徒の氏名		一郎

សរសេរនាមត្រកូល និងជាអក្សរហ៊ីរ៉ាហ្គណា

生徒の生年月日	昭和 平成 12 年 5 月 18 日
生徒の住所	〒 231 - 8588 神奈川県 横浜市 中区日本大通 3 3
保護者等の連絡先	090 (〇〇〇〇) 〇〇〇〇
生徒が在学する学校の名称	神奈川県立〇〇〇〇〇〇学校

សរសេរថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើតសិស្ស

សរសេរអាសយដ្ឋានសិស្ស

សូមបំពេញនៅក្នុងអាណាព្យាបាល ទំនាក់ទំនងក្នុងអំឡុងពេលថ្ងៃអាច

【1. 高等学校等の在学期間について】

①現在の学校の在学期間	学校名 神奈川県立 〇〇〇〇〇〇学校	平成 28 年 4 月 1 日 ~ (うち支給停止期間等) 平成 年 月 日 ~ 平成 年 月 日	学校の種類・課程・学科 高等学校 (〇〇制)
②過去の学校の在学期間	学校名	平成 年 月 日 ~ 平成 年 月 日 (うち支給停止期間等) 平成 年 月 日 ~ 平成 年 月 日	学校の種類・課程・学科

សរសេរឈ្មោះសាលា ដែលនិងចូលរៀនជាដើម 高等学校 (全日制) 高等学校 (定時制) 高等学校 (通信制) 中等教育学校 (後期課程)

បើសិនធ្លាប់បានរៀន នៅសាលាវិទ្យាល័យ សូមសរសេរនៅទីនេះ

※ បន្ទាប់មកចំពោះអ្នកដែលត្រូវនិងចំណុចណាមួយដូចខាងក្រោម ដែលមិនមានលក្ខណៈសម្បត្តិដាក់ពាក្យទទួលបានប្រាក់ឧបត្ថម្ភបាន ។  
 ・ចំពោះសិស្សដែលបានប្រឡងបញ្ចប់ការសិក្សាចេញពីវិទ្យាល័យ (លើកលែងតែសិស្សកំពុងសិក្សា ក៏ឡុងពេលសិក្សាតិចជាងរយៈពេល៣ឆ្នាំ)  
 ・ចំពោះសិស្សដែលកំពុងនៅសិក្សាវិទ្យាល័យ (ត្រូវតិច៤កម្រិត ចំពោះសិស្សវិទ្យាល័យ រៀនពេលយប់និងសិស្សរៀនតាមប្រព័ន្ធគមនាគមន៍) ដែលបូកសរុបទៅលើសពី៣៦ខែ  
 ។( ប៉ុន្តែមិនរាប់បញ្ចូលជាមួយនឹងការបញ្ចប់រយៈពេលនៃការទទួលបានប្រាក់ ឧបត្ថម្ភពីសាលាទេ។)

សូមសរសេរនៅទំព័រខ្ទង់ខាងក្រោយផង

【2. 保護者等の収入の状況について】 【2. អំពីស្ថានភាព នៃប្រាក់ចំណូលអ្នកអាណាព្យាបាលជាដើម】

(1) អំឡុងពេលបង់ប្រាក់នៃប្រាក់ជំនួយលើថ្លៃទៅសាលា

<input checked="" type="checkbox"/>	4月～6月 (27年度の課税証明書等)	<input type="checkbox"/>	7月～6月 (28年度の課税証明書等)
-------------------------------------	---------------------	--------------------------	---------------------

(2) 4月1日時点における保護者等の状況 及び添付する課税証明書等については次のとおりです。

ស្ថានភាពអាណាព្យាបាលនាពេលចំណុចថ្ងៃទី១ខែមេសាគឺមានដូចខាងក្រោម។

(2)-1 បន្ទាប់មកត្រូវភ្ជាប់ជាមួយនូវក្រដាសពន្ធដាររបស់អាណាព្យាបាលផ្សេងៗទៀត។

①	<input type="checkbox"/>	សិទ្ធិជាអ្នកគ្រប់គ្រង (ឪពុកម្តាយ) សម្រាប់ 2 នាក់	ករណីពន្ធប្រាក់ចំណូលភាគរយពីសង្កាត់របស់ឪពុកម្តាយ (នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន) និងករណីចេញទៅធ្វើការនៅយុទ្ធសាស្ត្រដោយ, គឺចាំបាច់ត្រូវដាក់សម្រាប់ 2 នាក់។
	<input type="checkbox"/>	សិទ្ធិជាអ្នកគ្រប់គ្រងសម្រាប់ 1 នាក់	(親権者が、一時的に親権を行う児童相談所長、児童福祉施設の長である場合は、④から⑦までのいずれかの□にレ印を付けてください。)
	<input type="checkbox"/>	1 មនុស្សម្នាក់គឺប្តីប្រពន្ធភាគីកម្មនៃសិទ្ធិអំណាចរបស់ឪពុកម្តាយនៅពេលដែលវាជាការច្បាស់ណាស់គឺមានឥទ្ធិពលនៅលើតម្រូវការនៃការកំណត់ប្រាក់ចំណូលសម្បត្តិដាក់ប្រាក់ចំណូលពន្ធភាគីកម្ម	
	<input type="checkbox"/>	2 មនុស្សម្នាក់គឺប្តីប្រពន្ធភាគីកម្មនៃសិទ្ធិអំណាចរបស់ឪពុកម្តាយនៅពេលដែលវាជាការច្បាស់ណាស់គឺមានឥទ្ធិពលនៅលើតម្រូវការនៃការកំណត់ប្រាក់ចំណូលសម្បត្តិដាក់ប្រាក់ចំណូលពន្ធភាគីកម្ម	
	<input type="checkbox"/>	• ការលែងលះ បាត់បង់សមាជិកគ្រួសារជាដើម បើមានអាណាព្យាបាលគ្រប់គ្រងតែ ១ នាក់ • ក្នុងលក្ខណៈមានមាតាបិតា តែដោយមានករណីអំពើហិង្សា និងបណ្តេញចោល ឬរត់ចោលបាត់ពីគ្រួសារដោយចាហេតុ គឺក្រុមមានតែមាតាឬបិតាតែ ១ នាក់ មិនអាចដាក់លិខិតវិញ្ញាបនបត្រពន្ធប្រាក់ចំណូលបាន	
③	<input type="checkbox"/>	អាណាព្យាបាលនៃការកំណត់ជាសុចរិតអនីតិជន មិនមានអាជ្ញាធរមានឪពុកម្តាយគឺជាប្រសិនបើអាណាព្យាបាលរបស់អនីតិជនដែលត្រូវបានតែងតាំង (ប្រសិនបើអាណាព្យាបាលរបស់អនីតិជននេះបានច្រើនជាងការតែងតាំងទាំងអស់នៅក្នុងនាទី) (អាណាព្យាបាលរបស់អនីតិជនគឺប្រសិនបើគឺជាមនុស្សម្នាក់ដែលត្រូវបានគេជឿជាក់ដែលគួរអនុវត្តសិទ្ធិអំណាចតែមួយគត់សម្រាប់ ករណីរបស់បុគ្គលភាគតិច ឬគ្រួសារទ្រព្យសម្បត្តិទោះបីលើកលែងតែសម្រាប់មនុស្សដែលនេះគឺជាការ) ។	
④	<input type="checkbox"/>	អ្នកទាំងឡាយណាដែលត្រូវបានថែទាំដោយប្រាក់ចំណូលជីវភាពរបស់និស្សិត (មនុស្សម្នាក់ចិញ្ចឹមជីវិតបឋមសិក្សា) ជាគ្រូរៀន ។ • អំណាចរបស់មាតាឬបិតាប្រសិនបើអាណាព្យាបាលរបស់អនីតិជននេះមិនមានទេ • មនុស្សកំពុងពេញវ័យ ដែលមានអ្នកចិញ្ចឹមជាមុនជាដើម	
⑤	<input type="checkbox"/>	សិស្សខ្លួនគាត់ផ្ទាល់ អំណាចរបស់មាតាឬបិតាគ្មានអាណាព្យាបាលរបស់មនុស្សចិញ្ចឹមជីវិតតូចមួយកសាណនេះគឺជាករណីដែលមិនមានជាមួយ • ប្រសិនបើអ្នកបានឈានដល់ពេញវ័យ ខណៈពេលដែលវាជា, ប្រសិនបើអនីតិជនជាដើមដែលទទួលបានប្រាក់ចំណូលតែមួយគត់គឺជាប្រពន្ធបទព្រះមានប្រាក់ចំណូលភាគរយលើក្រុង	

បន្ទាប់មកបញ្ជាក់នូវមូលបទរួចរាល់, ត្រូវដាក់សញ្ញា ៤ នៅក្នុង ០

សូមគូសរង្វង់ពី ① រហូតដល់ ⑦ សម្រាប់សញ្ញាណាមួយ។

មិនមានអាជ្ញាធរមានឪពុកម្តាយគឺជាប្រសិនបើអាណាព្យាបាលរបស់អនីតិជនត្រូវបានតែងតាំងសូមបំពេញនៅក្នុងចំនួននៃប្រជាជន។

(2)-2 សម្រាប់ហេតុផលដូចខាងក្រោមនេះយើងមិនដាក់វិញ្ញាបនបត្រពន្ធ, ល ...

⑥	<input type="checkbox"/>	ការបញ្ជាក់ពីប្រាក់ចំណូលរបស់សិស្សគោលដៅខ្លួនគាត់ផ្ទាល់ប្រសិនបើគឺជាការ (អំណាចរបស់មាតាឬបិតាប្រសិនបើមានមនុស្សម្នាក់នៃអាណាព្យាបាលនៃការថែទាំជីវភាពជាមនុស្សតូចប្រដើម) អ្នកមិនត្រូវបានទទួលបានប្រាក់ចំណូលតែមួយគត់គឺជាប្រពន្ធបទព្រះមានប្រាក់ចំណូលពន្ធគ្រប់ចែកជាអនីតិជន
⑦	<input type="checkbox"/>	អំណាចរបស់មាតាឬបិតា, អាណាព្យាបាលរបស់អនីតិជនប្រសិនបើការទាំងអស់នៃការរស់នៅជាមនុស្សថែទាំមេធានិស្សិតខ្លួនឯងពន្ធគ្រប់ដូចជាមិនបានរស់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុនកាលបរិច្ឆេទមិនត្រូវបានបង់ពន្ធ (ពន្ធ)

ក្រដាសបញ្ជាក់ពន្ធដារដែលបានភ្ជាប់មកនូវឈ្មោះអាណាព្យាបាលនិងទំនាក់ទំនងរវាងសិស្ស ( 6, 7 នោះគឺមិនចាំបាច់ដាក់សញ្ញា ៤ ទេ ) ។

しめい 氏名	せいと そくから 生徒との続柄	しめい 氏名	せいと そくから 生徒との続柄
神奈川 太郎	父	神奈川 花子	母

សូមបំពេញនៅក្នុងទំនាក់ទំនងជាមួយឈ្មោះ និងសិស្សនិស្សិតដើម្បីភ្ជាប់វិញ្ញាបនបត្រពន្ធលរបស់មនុស្សនេះ ...

※ ករណីដែលមានការផ្លាស់ប្តូរប្រាក់ចំណូលរបស់អាណាព្យាបាលនោះ, ការឧបត្ថម្ភចំនួនទឹកប្រាក់ក៏ផ្លាស់ប្តូរដែរ ហេតុនេះត្រូវផ្តល់ជំរឿនដល់សាលាជាចាំបាច់ ។  
• ករណីអាណាព្យាបាលមានការផ្លាស់ប្តូរស្ថានភាពដូចជា ( លែងលះ, ទទួលមរណភាព ឬមានការទទួលសុំជាកូនចិញ្ចឹមផ្សេងៗ ) ។  
• ករណីមានការផ្លាស់ប្តូរប្រាក់ចំណូល (យោងទៅលើការកំណត់ប្រកាសជាថ្មីពីកំណែទម្រង់នៃប្រាក់ចំណូល ឬ ចំនួនទឹកប្រាក់នៃការបង់ពន្ធ ឬ ការ

【3. 確認事項】 【3. ពិនិត្យផ្ទៀងផ្ទាត់】

បន្ទាប់មកបញ្ជាក់នូវមូលបទរួចរាល់, ត្រូវដាក់សញ្ញា ៤ នៅក្នុង ០

ជាមួយនិងការបង់លើមុខវិជ្ជានៃការឧបត្ថម្ភថ្លៃសិក្សាសាលាវិទ្យាល័យ តាមនីតិវិធីរដ្ឋបាលដែលចាំបាច់ត្រូវបំពេញបែបបទរបស់សាលា សូមប្រគល់សិទ្ធិក្នុងការធ្វើបំពេញបែបបទសម្រាប់ការឧបត្ថម្ភថ្លៃសិក្សានោះ។

បន្ទាប់មកបញ្ជាក់នូវមូលបទរួចរាល់, ត្រូវដាក់សញ្ញា ៤ នៅក្នុង ០